32000D0572

23.9.2000 ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ L 240/19

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 8. září 2000,

kterým se stanoví veterinární a hygienické podmínky a veterinární osvědčení pro dovoz mletého masa a masných polotovarů ze třetích zemí a kterým se zrušuje rozhodnutí 97/29/ES

(oznámeno pod číslem K(2000) 2533)

(Text s významem pro EHP)

(2000/572/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 94/65/ES ze dne 14. prosince 1994, kterou se stanoví požadavky na výrobu a uvádění na trh mletého masa a masných polotovarů [1], a zejména na článek 13 uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle požadavků směrnice 94/65/ES musí být pro dovoz mletého masa a masných polotovarů do Společenství stanoveny zvláštní podmínky do vzoru osvědčení obsahujícího jak hygienické, tak veterinární podmínky. Tyto podmínky nesmějí být méně přísné než podmínky stanovené v článcích 3 a 5 uvedené směrnice.

(2) Rozhodnutí Komise 97/29/ES [2] stanoví hygienické podmínky a osvědčení o zdravotní nezávadnosti pro dovoz mletého masa a masných polotovarů ze třetích zemí.

(3) Veterinární podmínky dosud nebyly stanoveny.

(4) Musí být vypracován nový vzor osvědčení, který stanoví jak podmínky veterinární, tak podmínky hygienické pro dovoz mletého masa a masných polotovarů.

(5) Rozhodnutí 97/29/ES musí být zrušeno.

(6) Opatření tohoto rozhodnutí jsou v souladu se stanoviskem Stálého veterinárního výboru,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Toto rozhodnutí stanoví veterinární a hygienické podmínky, jakož i veterinární osvědčení pro dovoz mletého masa a masných polotovarů.

Článek 2

Dovoz mletého masa podléhá těmto podmínkám:

1. maso bylo vyprodukováno v souladu s požadavky stanovenými v článcích 3 a 7 směrnice 94/65/ES;
2. pochází ze zařízení poskytujícího nebo poskytujících záruky, které jsou stanoveny v příloze I směrnice 94/65/ES;
3. maso bylo ve produkčním zařízení nebo v produkčních zařízeních původu hluboce zmrazeno.

Článek 3

Dovoz masných polotovarů podléhá těmto podmínkám:

1. maso bylo vyprodukováno v souladu s požadavky stanovenými v článcích 5 a 7 směrnice 94/65/ES;
2. pochází ze zařízení poskytujícího nebo poskytujících záruky, které jsou stanoveny v příloze I směrnice 94/65/ES;
3. maso bylo v produkčním zařízení nebo v produkčních zařízeních původu hluboce zmrazeno.

Článek 4

1. Každá zásilka mletého masa musí být doprovázena originálním, číslovaným osvědčením o zdravotní nezávadnosti, vyplněným, podepsaným a datovaným, skládajícím se z jednoho listu a odpovídajícím vzoru stanovenému v příloze I.

2. Každá zásilka masných polotovarů musí být doprovázena originálním, číslovaným osvědčením o zdravotní nezávadnosti, vyplněným, podepsaným a datovaným, skládajícím se z jednoho listu a odpovídajícím vzoru stanovenému v příloze II.

3. Osvědčení je vypracováno nejméně v jednom z úředních jazyků členského státu, kterým zásilka vstupuje do Společenství.

Článek 5

Toto rozhodnutí se použije ode dne 1. října 2000.

Článek 6

1. Rozhodnutí 97/29/ES se zrušuje ke dni stanovenému v článku 5.

2. Členské státy povolují dovoz mletého masa a masných polotovarů, vyprodukovaných a osvědčených podle požadavků rozhodnutí 97/29/ES, během 35 dnů ode dne uvedeného v odstavci 1.

[1] Úř. věst. L 368, 31.12.1994, s. 10.
[2] Úř. věst. L 12, 15.1.1997, s. 33.

Článek 7

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

V Bruselu dne 8. září 2000.

Za Komisi
David BYRNE
člen Komise

PŘÍLOHA I

VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ A OSVĚDČENÍ O ZDRAVOTNÍ NEZÁVADNOSTI PRO MLETÉ MASO (1)

Poznámka pro dovozce: Toto osvědčení slouží pouze pro veterinární účely a musí doprovázet zásilku až na stanoviště hraniční kontroly.

Kódové číslo (2)

Země určení: .....

Odesílající země (3): ..... Kód území: .....

Ministerstvo: .....

Příslušný vydávající orgán: .....

I. Identifikace mletého masa

Zásilka číslo	Druh masa (živočišný druh) (4)		Počet jednotlivých položek nebo balení	
			Skladovací a dopravní teplota	
			Doba skladovatelnosti	
			Čistá hmotnost	
			Druh produktů (5)	

II. Původ mletého masa

Adresa(-y) a číslo(-a) veterinárního(-ních) schválení schváleného(-ých) produkčního(-ních) zařízení:

.....

.....

Adresa(-y) a číslo(-a) schválení schválené(-ných) chladírny/mrazírny(-ren) (6):

.....

.....

Adresa(-y) místa nakládky: .....

.....

.....

Jméno a adresa odesílatele: .....

.....

(1) Ve smyslu čl. 3 odst. 1 směrnice 94/65/ES.
(2) Vydané příslušným orgánem.
(3) Jméno země původu, která musí být stejná jako země vývozu.
(4) Skot, prasata, ovce, kozy.
(5) Uvést jakékoli případné ošetření ionizujícím ozářením z lékařských důvodů.
(6) V případě potřeby.

III. **Určení mletého masa**

Jméno a adresa příjemce: .....

.....

Maso bude zasláno do: (země a místo určení)

.....

.....

tímto dopravním prostředkem (7):

Železniční vagón	Nákladní automobil	Letadlo	Loď

IV. **Potvrzení o zdravotní nezávadnosti**

Já, níže podepsaný, osvědčuji, že jsem si přečetl a porozuměl směrnici Rady 94/65/ES a že výše popsané mleté maso:

a) se skládá z masa pocházejícího z živočišných druhů uvedených výše v části I., které:

— splňuje příslušné veterinární požadavky stanovené v rozhodnutí(ch) Komise (8) .....a/nebo (9)

— pochází z členského státu Evropského společenství splňujícího požadavky směrnice Rady 64/433/EHS (10)

b) bylo vyprodukováno podle požadavků článků 3 a 7 směrnice 94/65/ES;

c) pochází ze zařízení poskytujícího nebo poskytujících záruky, které stanoví příloha I směrnice 94/65/ES;

d) bylo v produkčním zařízení nebo v produkčních zařízeních původu hluboce zmraženo.

V ....., dne .....
(místo) (datum)

(Razítko a podpis úředního veterinárního lékaře) (11)

.....
(Jméno hůlkovým písmem)

(7) V případě železničních vagónů je třeba uvést registrační číslo, v případě nákladních automobilů poznávací značku, pokud jsou známy. U kontejnerů musí být uvedeno číslo kontejneru. Musí být uvedeno i číslo pečeti.
(8) Musí být uvedeno číslo příslušného platného rozhodnutí pro dovoz čerstvého masa z odpovídajících, vnímavých domácích živočišných druhů. Pro produkci mletého masa smí být použito pouze maso z dotyčné vyvážející třetí země.
(9) Nehodící se škrtněte.
(10) Pro produkci mletého masa se smí použít jen maso živočišných druhů a kategorií zvířat, jejichž dovoz z dotyčného členského státu je povolen ES; pro produkci mletého masa mohou být dodány i ze členských států.
(11) Podpis a razítko musí mít jinou barvu než je barva tisku.

PŘÍLOHA II

VETERINÁRNÍ OSVĚDČENÍ A OSVĚDČENÍ O ZDRAVOTNÍ NEZÁVADNOSTI PRO MASNÉ POLOTOVARY (1)

Poznámka pro dovozce: Toto osvědčení slouží pouze pro veterinární účely a musí doprovázet zásilku až na stanoviště hraniční kontroly.

Kódové číslo (2)

Země určení: .....

Odesílající země (3): ..... Kód území: .....

Ministerstvo: .....

Příslušný vydávající orgán: .....

I. **Identifikace masných polotovarů**

Druh masa (živočišný druh) (4)				Počet jednotlivých položek nebo balení	
Skot a farmová spárkatá zvěř (kromě prasat)		Farmová prasata		Skladovací a dopravní teplota	
				Doba skladovatelnosti	
Farmové ovce a kozy		Volně žijící prasata			
				Čistá hmotnost	
Volně žijící spárkatá zvěř (kromě prasat)		Volně žijící zajícovití			
Volně žijící ptáci		Králík domácí		Druh produktů (5)	
Farmová drůbež a farmová pernatá zvěř					

II. **Původ masných polotovarů**

Adresa(-y) a číslo(-a) veterinárního(-ních) schválení schváleného(ných) produkčního(-ních) zařízení:

.....

.....

Adresa(-y) a číslo(-a) schválení schválené(-ných) chladírny/mrazírny (ren) (6):

.....

.....

Adresa(-y) místa nakládky: .....

.....

Jméno a adresa odesílatele: .....

.....

(1) Ve smyslu čl. 5 odst. 1 nařízení 94/65/ES.
(2) Vydané příslušným orgánem.
(3) Jméno země původu, která musí být stejná jako země vývozu.
(4) Označit křížkem v odpovídající kolonce.
(5) Uvést jakékoliv ionizující ozáření z lékařských důvodů.
(6) V případě potřeby.

III. **Určení masných polotovarů**

Jméno a adresa příjemce: .....

.....

Maso bude zasláno do: (země a místo určení)

.....

.....

tímto dopravním prostředkem (7):

Železniční vagón	Nákladní automobil	Letadlo	Loď

IV. **Potvrzení o zdravotní nezávadnosti**

Já, níže podepsaný, osvědčuji, že jsem si přečetl a porozuměl směrnici Rady 94/65/ES a že masné polotovary popsané shora:

a) se skládá z masa pocházejícího z živočišných druhů uvedených výše v části I, které:

— splňuje příslušné veterinární požadavky stanovené v rozhodnutí(ch) Komise ..... (8)

a/nebo (9)

— pochází z členského státu Evropského společenství, který splňuje požadavky (10):

— v případě čerstvého masa z domácího skotu, prasat, ovcí a koz, požadavky směrnice Rady 64/433/EHS (9),

— v případě čerstvého masa z domácí drůbeže, požadavky směrnice Rady 91/494/EHS (9),

— v případě králičího masa a masa farmové zvěře, požadavky článků 3, 4, 5 a 6 směrnice Rady 92/45/EHS (9),

— v případě masa volně žijící zvěře, požadavky článků 3, 4, 5 a 6 směrnice Rady 92/45/EHS (9),

b) bylo vyprodukováno podle požadavků článků 5 a 7 směrnice 94/65/ES,

c) pochází ze zařízení poskytujícího(-ích) záruky, které stanoví příloha I směrnice 94/65/ES,

d) bylo v produkčním zařízení nebo v produkčních zařízeních původu hluboce zmrazeno.

V ....., dne .....
(místo) (datum)

(Razítko a podpis úředního veterinárního lékaře) (11)

.....
(Jméno hůlkovým písmem)

(7) V případě železničních vagónů je třeba uvést jejich registrační číslo u nákladních automobilů poznávací značku, pokud jsou známy. U kontejnerů musí být uvedeno číslo kontejneru. Musí být uvedeno i číslo pečeti.
(8) Musí být uvedeno číslo příslušného platného rozhodnutí pro čerstvé maso odpovídajících vnímavých živočišných druhů. Pro produkci masných polotovarů smí být použito pouze maso z dotyčné vyvážející třetí země.
(9) Nehodící se škrtněte.
(10) Pro produkci masných polotovarů se smí použít jen maso živočišných druhů a kategorií zvířat, jejichž dovoz je z dotyčné třetí země povolen ES; pro produkci masných polotovarů mohou být dodány i ze členských států.
(11) Podpis a razítko musí mít jinou barvu, než je barva tisku.